

LISTA DE LUCRĂRI
DELIA-MARIA RADU

TEZA DE DOCTORAT:

Metafore ale oglinzii în proza postbelică românească, susținută la 21 decembrie 2005, conducător de doctorat Prof.univ.dr. Victor V. Grecu, la Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu.

CĂRȚI ȘI CAPITOLE ÎN CĂRȚI, ARTICOLE PUBLICATE ÎN VOLUME COLECTIVE

➤ A. Cărți:

1. **Delia-Maria Radu, *Specular Women in Romanian Fiction***, Editura Palamart, Budapest, 2017, 144 p., ISBN 978-963-89983-3-0; 0025-5998;
2. Magda Danciu, **Delia-Maria Radu, *Gastroselves: Expressing Identity in a Hyper-Consumerist Society***, Editura Universității din Oradea, 2014, 220 p. ISBN 978-606-10-1222-0;
3. **Delia Maria Radu, *Femeia oglinză***, Oradea, Editura Universității din Oradea, 2006, 182 p., ISBN: 973-759-006-6;
4. **Delia Maria Radu, *Textul oglinzii: metafore ale oglinzii în proza postbelică românească***, Editura Universității din Oradea, 2006, 154 p., ISBN: (10) 973-759-204-2; ISBN: (13) 978-973-759-204-0;

➤ B. Articole

1. **Delia-Maria Radu, *From Centre to the Periphery and the Other Way Round***, pp. 88-95, în *From Periphery to Centre: The Image of Europe at the Eastern Border of Europe*/ Sorin Șipoș, Gabriel Moisa, Dan Octavian Cepraga, Mircea Brie (ed.), Cluj-Napoca, Editura Academia Română. Centrul de Studii Transilvane, 2014, ISBN 978-973-7784-97-1.
2. **Delia-Maria Radu, *Society and Change in Rohinton Mistry's A Fine Balance***, pp. 151-155, în **1900 - Literatură și societate**, coord. Derșidan Ioan, Cioban Florin, **Radu Delia**. Oradea, Editura Universității din Oradea, 2012, ISBN 978-606-10-0860-5, 307 p.
3. **Delia Radu, *Identități fragile în „Nopti la circ” de Angela Carter***, pp. 195-204, în volumul *Cultură, identitate, globalizare*, coord.: Aliona Grati, Ioan Derșidan, Florin Cioban, **Delia Radu**, Editura Universității din Oradea, 2011, ISBN 978-606-10-0560-4, 416 p.
4. **Delia Maria Radu, *Identitatea și nevoia de 'Celălalt'***, pp. 278-294, în vol. *Cultură, identitate, globalizare*, coord. Ioan Derșidan, Florin Cioban, Oradea, Editura Universității din Oradea, 2010, ISBN: 978-606-10-0163-7, 380 p.
5. **Delia Maria Radu, *Chipul din oglinda feminină***, pp. 51-53, în *Teze și antiteze ale actualității*, coord.: Grațian Cormoș, Cluj-Napoca, InfoData, 2009, ISBN 978-973-1803-21-0, 123 p.
6. **Delia Radu, *Cele două fețe ale Istoriei***, pp. 117-120, în *Radiografii contemporane*, coord.: Grațian Cormoș, Cluj-Napoca, InfoData, 2009, ISBN 978-973-88224-5-0, 138 p.
7. **Delia Radu, *Landmarks of Experimentalism in Contemporary Romanian Novel. The Metanovel***, pp. 221-240, în *The European dimension of Contemporary Romanian Literature*, Ed. Universității din Oradea, 2008, coordinator Ion Simuț, 292 p., (lucrare colectivă elaborată ca parte a grantului național nr. 34 GR, cod CNCIS 1083), ISBN 978-973-759-584-3 (20 autori).
8. **Delia Radu, *Repere ale experimentalismului în romanul românesc contemporan. Metaromanul***, pp. 288-308, în volumul *Valențe europene ale literaturii române contemporane*, coordonator Ion Simuț (lucrare colectivă elaborată ca parte a grantului național nr. 34 GR, cod CNCIS 1083), Editura Universității din Oradea, 2007, ISBN 978-973-759-354-2; 366 p.
9. **Delia Radu, *Caragiale și „casa ficțiunii”***, pp. 233-237, în *Caragiale – tentația Nordului (studii și articole)*, Ioan Derșidan (coordonator), Editura Universității din Oradea, 2003, ISBN 973-613-312-5.
10. **Delia Radu, *Perspective asupra metaforei oglinzii***, pp. 125-129, în revista *Cercetări de limbă și literatură*, Tomul XI, Editura Imprimeriei de Vest, Oradea, 2000, ISBN: 973-8195-11-X.

CURSURI, ARTICOLE PUBLICATE ÎN REVISTE INTERNAȚIONALE SAU ÎN VOLUMELE UNOR MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE INTERNAȚIONALE

➤ A. Cursuri, antologii

1. Alexandra Denisa Igna, Paul Magheru, **Delia Radu**, Sala Dana, **Tratat de literatură universală și comparată, vol. 4, Romanticismul. Intertextualități europene**, Editura Universității din Oradea, 2010, ISBN 978-606-10-0214-6, 249 p.
2. Paul Magheru, **Delia Radu**, Dana Sala, **Tratat de literatură universală și comparată, vol. 3, Clasicismul, Iluminismul**, Editura Universității din Oradea, 2003, ISBN 973-613-401-6, 245 p.
3. Colaborare la **Tratat de literatură universală și comparată**, vol. 2. *Evul Mediu și Renașterea*, autor Paul Magheru, Editura Universității din Oradea, 2003, ISBN 973-8083-47-8, 265 p.

4. **Delia-Maria Radu**, Adina Pruteanu, *Între Renaștere și Romanticism*, Editura Universității din Oradea, 2010, ISBN: 978-606-10-0058-6; 201 p.

- B. Articole
- indexate în Web of Science

ISI Journal

- 1. **Delia Maria Radu**, *Riflessi della storia e della politica nei romanzi di Gabriel Garcia Marquez, Salman Rushdie e Isabel Allende*, pp. 180-187, Transylvanian Review, vol. XXIII, Supplement No. 1 (2014), *Categorie Europee. Rappresentazioni Storiche e Letterarie del 'Politico'*, Edited by Sorin Șipoș, Federico Donatiello, Dan Octavian Cepraga, Aurel Chiriac, revistă acreditată CNCSIS, cotată **ISI**, factor de impact 0,045, ISSN 1221-1249, uefiscdi.gov.ro/userfiles/file/.../isi.../rev_rom_isi.pdf; Web of Science WOS:000340082500016.

ISI Proceedings

- 2. **Delia-Maria Radu**, *The In Betweenness of the Self or Torn Between Two Identities*, pp. 267-273, în vol. *Discourse as a Form of Multiculturalism in Literature and Communication*, Section Literature, Arhipelag XXI Press, Tîrgu Mureș, 2015, ISBN: 978-606-8624-21-1; Indexat în Web of Science, WOS:000450504000025.
- 3. **Delia-Maria Radu**, *Magic Realism, Between Globalization and National Identity*, pp. 873-878, in *Globalization and Intercultural Dialogue: Multidisciplinary Perspectives*, Section: Literature, ed. Iulian Boldea, Târgu-Mureș, Arhipelag, XXL, 2014, ISBN 978-606-93691-3-5 <http://www.upm.ro/gidni/?pag=GIDNI-01/vol01-Lit>; indexat în Web of Science, WOS:000353779200101.
- 4. **Delia-Maria Radu**, *Meeting the Other, or the Effect of Multiculturalism in Contemporary Novels*, in Iulian Boldea (ed.), *Studies on Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, Section Literature, pp. 798-804, Editura Arhipelag XXI, 2013, Tîrgu Mureș, ISBN: 978-606-93590-3-7 Conference Proceedings, Indexat Web of Science, WOS:000352085100095.

- publicate în străinătate

5. **Delia-Maria Radu**, *Coming from Elsewhere. Migrant Experiences in Fiction/Cuando venimos de otra parte. Experiencias migratorias en la ficción*, pp. 181-187, în vol. *Traducción Y (A)Culturación en la Era Global/Translation and (Ac)Culturation in the Global Era*, Catalina Iliescu Gheorghiu, editora; Editorial Agua Clara, Alicante, 2012, 238 p; ISBN: 978-84-8018-363-5.
6. Ioan Horga, Sorin Șipoș, **Delia Radu**, *Testimonies on the Eastern Border of Europe Registered by the French Officer Joseph Felix Lazowski at the End of the 18th Century*, pp. 153-158, în Actas del VIII Congreso "Cultura Europea", Pamplona, 26-29 de octubre de 2005, Centro de Estudios Europeos, Universidad de Navarra, 2009.
7. **Delia-Maria Radu**, *Între pasivitate și acțiune – personaje feminine ale Isabellei Allende*, în *Paul Magheru: in honorem – 80*, **Delia-Maria Radu** (coord), Cluj-Napoca, Casa Cărții de știință, 2019, 244 p., ISBN 978-606-17-1512-1.
8. **Delia Maria Radu**, *Between Two Worlds: Migrant Issues in Mario Puzo's 'The Fortunate Pilgrim'*, pp. 172-181, în proceedings, Teodor Mateoc (editor), *Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (V)*, Editura Universității din Oradea, 2017 (apărut în 2018), ISSN: 2067-5348, 278 p.
9. **Delia-Maria Radu**, *Talking about the Feminine in Renaissance Times*, pp. 192-197, in "Language and Literature. European Landmarks of Identity", Selected Papers of the 13th International Conference of the Faculty of Letters, 16-18 June 2017, Pitești, No. 20/2017, University of Pitești Press, ISSN 2344-4894, ISSN-L 1843-1577, https://www.upit.ro/document/9680/eli_nr.17-2015.pdf, indexed in http://www.scipio.ro/web/language-and-literature.-european-landmarks-of-identity,http://jml2012.indexcopernicus.com/passport.php?id=1793&id_lang=3
10. **Delia-Maria Radu**, *Representations of Self, Other and the World in Contemporary Fiction and Films*, pp. 144-149, in Language and Literature. European Landmarks of Identity, Selected Papers of the 12th International Conference of the Faculty of Letters, 12-14 June 2015, Pitești, No. 17-2015, University of Pitești Press, ISSN 2344-4894, ISSN-L 1843-1577, https://www.upit.ro/document/9680/eli_nr.17-2015.pdf, indexed in http://www.scipio.ro/web/language-and-literature.-european-landmarks-of-identity,http://jml2012.indexcopernicus.com/passport.php?id=1793&id_lang=3
11. **Delia-Maria Radu**, *Multiculturalism, Identity and Family Ties in Elif Shafak's 'The Bastard of Istanbul'*, pp. 286-289, în Proceedings of the International Conference *Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*, Volume no. 2, 2015, (Iulian Boldea (ed.), *Debates on Globalization. Approaching National Identity through Intercultural Dialogue*, Tîrgu-Mureș, Arhipelag XXI Press, 2015, ISBN 987-606-93692-5-8).
12. **Delia-Maria Radu**, *What's in a Name? Or Defining Others through their Dietary Practices*, pp. 165-172, în proceedings, Teodor Mateoc (editor), *Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (IV)*, Editura Universității din Oradea, 2015, 254 p, ISSN: 2067-5348.
13. **Delia-Maria Radu**, *From Centre to the Periphery and the Other Way Round*, p. 88-95, în *From Periphery to Centre: The Image of Europe at the Eastern Border of Europe/ Sorin Șipoș, Gabriel Moisa, Dan Octavian Cepraga, Mircea Brie* (ed.), Cluj-Napoca, Editura Academia Română. Centrul de Studii Transilvane, 2014, ISBN 978-973-7784-97-1.
14. **Delia-Maria Radu**, *New Readings of Old Texts: Angela Carter's Fairy Tales*, pp. 459-465, în *Proceedings of the International Conference Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, Volume no. 2, 2014, *Studies on Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, Arhipelag XXI Press, Tîrgu-Mureș, 2014, ISBN: 978-606-93691-9-7 <http://www.upm.ro/ldmd/?pag=LDMD-02/vol02-Lit>.
15. **Delia-Maria Radu**, *Between Communication and Silence in Magic Realist Novels*, in *Communication, Context, Interdisciplinarity, Studies and Articles*, Volume III, Section: Literature, pp. 701-705, "Petru Maior" University Press, Tîrgu Mureș, 2014, ISSN 2069-3389.

16. Delia-Maria Radu, *Perceptions of Self and the Other: From Fiction to Movies*, pp. 283-289, în Teodor Mateoc (editor), *Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (III)*, Editura Universității din Oradea, 2013, ISSN 2067-5348.
17. Delia-Maria Radu, *Expressing Relationships through Food in Rohinton Mistry's "A Fine Balance"*, pp. 178-183, în Proceedings of the Second Edition of ELLE International Conference, Oradea 14-15 September 2012, Edited by Enikő Maior, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință (Editură acreditată CNCIS - B), 2013, ISSN: 2285-5432, ISSN-L 2285-5432.
18. Delia-Maria Radu, *Society and Change in Rohinton Mistry's A Fine Balance*, p. 151-155, 1900 – Literatură și societate, Editura Universității din Oradea, 2012, 307 p., ISBN 978-606-10-0860-5.
19. Delia-Maria Radu, *Le regard des autres*, pp. 160-163, în *The Scientific Journal of Humanistic Studies*, Argonaut Publishing House, Cluj-Napoca, nr. 4/2011, ISSN 2066-8880.
19. Delia-Maria Radu, *Fairy Tales as Short Manuals for Life*, în vol. *Perspectives contemporaines sur le monde médiéval n° 3/2011*, pp. 165-178, Ed. Tiparg, Pitești, 2011, ISSN: 2067-8339. <http://www.scipio.ro/web/perspective-contemporane-asupra-lumii-medievale/home>, http://www.fabula.org/actualites/perspectives-contemporaines-sur-le-monde-medieval-n-30-brevitas_48816.php.
20. Delia-Maria Radu, Magda Danciu, *Taste and the Becoming of the Self*, pp. 205-210, în Proceedings of the First Edition of ELLE International Conference, Oradea 15-17 September 2011, Edited by Liviu Cotrău, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință (Editură acreditată CNCIS - B), 2012, ISSN: 2285-5432, ISSN-L 2285-5432.
21. Delia-Maria Radu, Magdalena Danciu, *Mediatization of the Senses. The Restaurant Critic and his/her Stories*, pp. 293-299, în proceedings, Teodor Mateoc (editor), *Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (II)*, Editura Universității din Oradea, 2011, ISSN: 2067-5348, 456 p.
22. Delia Maria Radu, *"Led by the Nose" or Meanings of Smell in Fiction*, pp. 51-54, în *The Scientific Journal of Humanistic Studies*, Argonaut Publishing House, Cluj-Napoca, nr. 2/2010, ISSN 2066 – 8880. Indexat în <http://www.ebscohost.com/titleLists/a9h-journals.pdf>
23. Delia Maria Radu, *Foreshadowing and Blindness in Angela Carter's "The Bloody Chamber"*, pp. 91-93, în *The Scientific Journal of Humanistic Studies*, Argonaut Publishing House, Cluj-Napoca, nr.1/2009, ISSN 2066 – 8880. Indexat în <http://www.ebscohost.com/titleLists/a9h-journals.pdf>
24. Delia Maria Radu, *Perspectives sur les Pays Roumains à la fin du XVIII^e et au début du XIX^e siècle*, în vol. *Perspectives contemporaines sur le monde médiéval n° 2/2010*, Tiparg, Pitești, 2011, ISSN: 2067-8339, pp. 245-248, volum indexat BDI: http://www.fabula.org/actualites/perspectives-contemporaines-sur-le-monde-medieval_46446.php
25. Delia Maria Radu, *Food and Identity in Novels*, pp. 329-334, în Teodor Mateoc (editor), *Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World*, Editura Universității din Oradea, 2009, ISSN: 2067-5348, 526 p.
26. M. Danciu, D. M. Radu, *Scrutinizing Cultural Territories: The Kitchen and the Restaurant*, în „The Round Table. Partium Journal of English Studies”, volume II, issue 2, 2011, ISSN – 1844–2021, http://www.theroundtable.ro/pages/cultural_studies/m_danciu_dm_radu_scrutinizing_cultural_teritories.htm
27. Delia Maria Radu, *Feminine Representations in Magical Realist Novels*, pp. 286-291, apărut în volumul colocviului internațional „Reprezentări ale feminității în cultura europeană a secolului al XX-lea”, din 15-16 octombrie 2009, Communication interculturelle et littérature N°. 4 (8), Octobre-novembre-décembre 2009, ISSN: 18446965, Centre de recherche Communication interculturelle et Littérature, Université “Dunărea de Jos”, Galați, Roumanie, Faculté des Lettres, Editura Europlus, Galați, revistă trimestrială de tip B+, ISSN 1844-6965, cod CNCIS 489, indexată în Bazele de Date Internaționale MLA (Modern Language Association, New York, www.mla.org), MLA International Bibliography & Directory of Periodicals, Index Copernicus (<http://journals.indexcopernicus.com/karta.php?action=masterlist&id=4892MLAInternationalBibliography>).

ARTICOLE/STUDII PUBLICATE ÎN VOLUMELE UNOR MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE NAȚIONALE

1. Delia-Maria Radu, *Solitude, Longing and Struggle for Survival in Cătălin Dorian Florescu's "The Man Who Brings Happiness"*, pp. 140-147, Analele Universității din Oradea, Fascicula Limba și Literatura Română, ALLRO, 2018, volume 24, ISSN 1224-7588. Indexate BDI Ulrichs și CEEOL <https://www.ceeol.com/search/journal-detail?id=323> și Ebsco <https://www.ebscohost.com/titleLists/tnh-coverage.htm>.
2. Delia-Maria Radu, *"Vot Is Cum'd to Mein Kraut?" or Food and Drinks in Poe's Short Stories*, pp. 159-167, Analele Universității din Oradea, Fascicula Limba și Literatura Română, ALLRO, 2017, volume 24, ISSN 1224-7588. Indexate BDI Ulrichs și CEEOL <http://www.ceeol.com/aspx/publicationdetails.aspx?publicationID=575903f2-82ff-456e-be35-3e7e86a8c3cd>; ebsco <http://eds.a.ebscohost.com/abstract?site=eds&scope=site&jml=12247588&AN=127673697&h=FkywvvgAF%2b6FODUuyLJchtgMta%2fV%2b0Crw%2fnsIZDqPBxOzOiTeNQoCRL%2b2YGWOU0hLYA97BsRiTH%2fOwjpg%3d%3d&cr=c&resultLocal=ErrCrlNoResults&resultNs=Ehost&crlhashurl=login.aspx%3fdirect%3dtrue%26profile%3dehost%26scope%3dsite%26authtype%3dcrawler%26jml%3d12247588%26AN%3d127673697>.
3. Delia-Maria Radu, *On Salman Rushdie's Use of Hindu and Classical Myths*, pp. 105-110, Analele Universității din Oradea, Fascicula Limba și Literatura Română, ALLRO, 2016, ISSN 1224-7588. Indexate BDI Ulrichs și <http://www.ceeol.com/aspx/publicationdetails.aspx?publicationID=575903f2-82ff-456e-be35-3e7e86a8c3cd>.
4. Delia-Maria Radu, *Finding One's Way – M.E. Ravage and his "American in the Making"*, pp. 47-55, Confluente Texts & Contexts Reloaded T.C.R., Editura Universității din Oradea, 2016, e-ISSN 2344-6072, ISSN – L 1842-662X, <http://www.ebscohost.com/titleLists/hus-coverage.htm>.
5. Delia Radu, *Reflections on Time*, pp. 137-143, Analele Universității din Oradea, Fascicula Limba și Literatura Română, ALLRO, 2015, ISSN 1224-7588. Ulrich's web și CEEOL <http://www.ceeol.com/aspx/publicationdetails.aspx?publicationID=575903f2-82ff-456e-be35-3e7e86a8c3cd>.
4. Delia-Maria Radu, *Exoticism: Attraction, Apprehension or Sheer Rejection*, pp. 95-103, Analele Universității din Oradea, Fascicula Limba și Literatura Română, ALLRO, 2014, ISSN 1224-7588. Ulrichs și <http://www.ceeol.com/aspx/publicationdetails.aspx?publicationID=575903f2-82ff-456e-be35-3e7e86a8c3cd>; ebsco

<http://eds.b.ebscohost.com/abstract?site=eds&scope=site&jrnl=12247588&AN=100405105&h=kSVmJcopogX9CmYDFfYnEUKHiGTq3K3YISHbsFm8p0CCGijvAHq9ThTIXTuZcj6Z7PZhP96m1BD9Y2x9JY9HHQ%3d%3d&crl=c&resultLocal=EnCrNoResults&resultNs=Ehost&crlhashurl=login.aspx%3fdirect%3dtrue%26profile%3dhost%26scope%3dsite%26authype%3dcrawler%26jml%3d12247588%26AN%3d100405105> .

5. **Delia Radu**, *More than Meets the Eye: Narrativization of Daily Life and Society*, pp. 149-155, *Analele Universității din Oradea*, Fascicula Limba și Literatura Română, ALLRO, 2013, ISSN 1224-7588; <http://www.cceol.com/asp/publicationdetails.aspx?publicationID=575903f2-82ff-456e-be35-3e7e86a8e3cd> .
6. Magda Danciu, **Delia Radu**, *Ways of Reading Food Today: The Scottish Whodunits*, pp. 93-101, *Analele Universității din Oradea*, Fascicula Limba și Literatura Română, ALLRO, 2012, ISSN 1224-7588.
7. **Delia Radu**, *Joanne Harris's Gastronovels or Weaving Fiction Around Food*, *Analele Universității din Oradea*, Fascicula Limba și Literatura Română, ALLRO, 2011, pp. 117-124, ISSN 1224-7588.
8. **Delia-Maria Radu**, *L'image des Pays Roumains dans la littérature de voyage à la fin du XVIIIe et au début du XIXe siècle*, pp. 44-49, *Analele Universității din Oradea*, fascicula Filologie, Limbă și literatură română, 2010; ISSN 1224-7588.
9. **Delia Radu**, *Aspecte ale operei Isabellei Allende*, pp. 96-103, *Analele Universității din Oradea*, fascicula Filologie, Limbă și literatură română, 2009; ISSN 1224-7588. 696D.
10. **Delia Radu**, *Angela Carter's Blue Beard*, în *Confluente*. *Analele Universității din Oradea*, fascicula Filologie, Limbi străine, 2008, pp. 118-121; ISSN 1842-662X.
11. **Delia Radu**, *Mijloace „alternative” de exprimare a personajelor în romanele realismului magic*, pp. 127-133, în *Analele Universității din Oradea*, fascicula Filologie, Limbă și literatură română, 2008; ISSN 1224-7588.
12. **Delia Radu**, *Nevoia de a scrie a naratorilor romanelor realismului magic*, *Analele Universității din Oradea*, Fascicula Limba și literatura română, 2007, pp. 71-74, Editura Universității din Oradea, ISSN 1224-7588.
13. **Delia Radu**, *„Pământul de sub tălpile ei” sau Orfeu postmodern*, *Analele Universității din Oradea*, Fascicula Limba și literatura română, 2007, pp. 75-78, Editura Universității din Oradea, ISSN 1224-7588.
14. **Delia Radu**, *Constantin Ţoiu, „Galeria cu viță sălbatică”*, pp. 57-75, *Analele Universității din Oradea*, Fascicula Filologie, Limba și literatura română, 2005, ISSN 1224-7588.
15. **Delia Radu**, *Procedee postmoderne în “Femeia în roșu” de Mircea Nedelciu, Adriana Babeți, Mircea Mihăieș*, pp. 153-157, *Analele Universității din Oradea*, Fascicula Filologie, Limba și literatura română, 2003, ISSN 1224-7588.
16. **Delia Radu**, *Memorie și istorie în realismul magic*, pp. 158-164, *Analele Universității din Oradea*, Fascicula Filologie, Limba și literatura română, 2003, ISSN 1224-7588.
17. **Delia Radu**, *Observații asupra personajelor feminine din romanul Cel mai iubit dintre pământeni de Marin Preda*, pp. 119-125, *Analele Universității din Oradea*, Fascicula Filologie, Limba și literatura română, 2002, ISSN 1224-7588.
18. **Delia Radu**, *„Mănuitorul oglinzii”. Câteva observații asupra creației și receptării operei literare*, pp. 305-309, *Analele Universității din Oradea*, Fascicula Filologie, Limba și literatura română, 2000, ISSN 1224-7588.

VOLUME COORDONATE SAU ÎNGRIJITE

1. **Paul Magheru: in honorem – 80**, **Delia-Maria Radu** (coord), Cluj-Napoca, Casa Cărții de știință, 2019, 244 p., ISBN 978-606-17-1512-1.
2. **55 de ani de filologie orădeană. 1963-2018**, coord. Teodor Mateoc, ed. Crenguța Gânsacă, **Delia-Maria Radu**, Giulia Suciu, Daciana Vlad, Editura Universității din Oradea, 2018.
3. **1900 - Literatură și societate**, coord. Derșidan Ioan, Cioban Florin, **Radu Delia**. Oradea, Editura Universității din Oradea, 2012, ISBN 978-606-10-0860-5, 307 p.
4. **Cultură, identitate, globalizare**, coord.: Aliona Grati, Ioan Derșidan, Florin Cioban, **Delia Radu**, Editura Universității din Oradea, 2011, ISBN 978-606-10-0560-4, 416 p.
5. **History and Archaeology in the Central Europe. New Historiographical Interpretations**, coord. Florin Sfrengu, Eva Gyulai, Sorin Șipoș, **Delia Radu**, Editura Universității din Oradea, 2011, ISBN: 978-606-10-0590-1, 203 p.

PARTICIPĂRI/LUCRĂRI PREZENTATE LA CONFERINȚE INTERNAȚIONALE:

1. **Delia-Maria Radu**, *On Prejudice, Stereotype and (In)Tolerance in Literature and Films*, at the COMXEN International Conference “A Call for Tolerance in the EU”, June, 6-8, 2019, Oradea.
2. **Delia-Maria Radu**, *Secvențe în oglindă – dinspre basm spre romanul contemporan*, la Secțiunea de Comunicări Științifice a Departamentului de Limbă și Literatură Română, 23 mai, 2019, în cadrul Manifestărilor științifice naționale, Universitatea din Oradea, 23-25 mai 2019.
3. **Delia-Maria Radu**, *“France rather than England” or Reflexions on Food in John Lanchester’s “The Debt to Pleasure”*, at the International Conference “Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World” (VI), March 22, 2019, Faculty of Letters, University of Oradea.
4. **Delia-Maria Radu**, *Spațiul românesc în manuscrisele franceze de la începutul secolului al XIX-lea*, la Conferința internațională “Granițele literaturii române: Lingvistice, istorice, geografice”, București, 7-8 decembrie 2018, Institutul de Istorie și Teorie Literară “G. Călinescu”.
5. **Delia-Maria Radu**, *Voci bihorene în cercetarea culturii și literaturii universale*, la Conferința internațională “Teme și metode de cercetare în istorie și filologie”, Oradea, 14-16 noiembrie, 2018.
6. **Delia-Maria Radu**, *Cityscapes in Magic-Realist Novels*, at the Annual International Conference “Language and Literature – European Landmarks of Identity; Image, Identity, Representation”, 15-17 June, 2018, Faculty of Letters, University of Pitești.

7. **Delia-Maria Radu, *Talking about the Feminine in Renaissance Times***, at the Annual International Conference “*Language and Literature – European Landmarks of Identity; Image, Identity, Representation*”, 16-18 June, 2017, Faculty of Letters, University of Pitești.
8. **Delia-Maria Radu, *Between Two Worlds: Migrant Issues in Mario Puzo’s The Fortunate Pilgrim***, at the International Conference “*Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World*” (V), March 24, 2017, University of Oradea.
9. **Delia-Maria Radu, *Diversity and Migration between Silence and Dialogue in Fiction and Films***, presented at Jean Monnet International Roundtable Conference “*Intercultural Communication*” („The Image of the Other in the European Intercultural Dialogue”), University of Oradea, June 1, 2016
10. **Delia-Maria Radu, *Representations of Self, Other and the World in Contemporary Fiction and Films***, at the Annual International Conference “*Language and Literature – European Landmarks of Identity; Image, Identity, Representation*”, 12-14 June, 2015, Faculty of Letters, University of Pitești.
11. **Delia-Maria Radu, *What’s in a Name, or Defining Others through their Dietary Practices***, Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (IV), Universitatea din Oradea, 26-27 martie 2015.
12. **Delia-Maria Radu, *New Readings of Old Texts: Angela Carter’s Fairy Tales***, The International Scientific Conference Literature, Discourse and Multicultural Dialogue, 2nd Edition, Tîrgu Mureș, 4-5 December 2014, “Petru Maior” University
13. **Delia-Maria Radu, *Between Communication and Silence in Magic Realist Novels***, The International Conference “*Communication, Context, Interdisciplinarity, CCI-III, 3rd edition*”, 23-24 October 2014, “Petru Maior” University, Tîrgu Mureș.
14. **Delia-Maria Radu, *Magic Realism, between Globalization and National Identity***, The International Scientific Conference “*Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*”, 1st Edition, Tîrgu-Mureș, 29-30 May 2014, “Petru Maior” University, GDNI – I.
15. **Delia-Maria Radu, *Meeting the Other, or the Effect of Multiculturalism in Contemporary Novels***, The International Scientific Conference “*Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*”, 5-6 December 2013, „Petru Maior” University, Tîrgu Mureș.
16. **Delia-Maria Radu, *Perceptions of Self and Other, from Fictions to Movies***, Conferința internațională ”Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (III)”, 21-22 martie 2013, Universitatea din Oradea.
17. **Delia Maria Radu, *Expressing Relationships through Food in Rohinton Mistry’s A Fine Balance***, International Conference on English Language and Literatures in English, Partium Christian University, 14-15 septembrie 2012, Oradea.
18. **Delia-Maria Radu, Magda Danciu, *Taste and the Becoming of the Self***, International Conference on English Language and Literatures in English, Partium Christian University, 16-17 septembrie 2011, Oradea.
19. Magda Danciu, **Delia Radu, *Ways of Reading Food Today: Scottish Whodunits***, Conferința internațională “Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (II), Intertextual Identities: Cross-Cultural Perspectives in British and American Studies”, 17-19 martie 2011, Universitatea din Oradea.
20. **Delia-Maria Radu, Magda Danciu, *Mediatization of the Senses. The Restaurant Critic and His/Her Stories***, Conferința internațională ”Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (II), Intertextual Identities: Cross-Cultural Perspectives in British and American Studies”, 17-19 martie 2011, Universitatea din Oradea.
21. **Delia Maria Radu, *Perspectives sur les Pays Roumains à la fin du XVIII^e et au début du XIX^e siècle***, Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești, Colocviul internațional *Perspectives contemporaines sur le monde medieval*, 3-4 decembrie 2010
22. **Delia Maria Radu, *Coming from Elsewhere: Migrant Experiences in Fiction***, Simpozionul TID 2010: *Traducción e Identidad Diaspórica. El (meta)discurso de la (a)culturación*, Universidad de Alicante, Spania, 4-6 noiembrie 2010.
23. **Delia Maria Radu, Mariana Barbuș, *Reflectări ale istoriei și politicii în romane de Gabriel Garcia Marquez, Salman Rushdie și Isabel Allende***, Simpozionul internațional *Istorie, Literatură, Politică*, organizat de Universitatea din Oradea, Facultatea de Istorie, Geografie și Relații Internaționale, Università degli Studi di Padova Dipartimento di Romanistica și Universitatea de Stat din Moldova, Facultatea de Istorie și Filosofie; 4-7 noiembrie 2010, Oradea.
24. **Delia Radu, *Reprezentări ale feminității în romanele realismului magic***, Colocviul internațional *Reprezentări ale feminității în cultura europeană a secolului al XX-lea*, organizat de Universitatea “Dunărea de Jos” din Galați, Facultatea de Litere, Centrul de Cercetare *Comunicare interculturală și Literatură*, 15-16 octombrie 2009.
25. Magda Danciu, **Delia Maria Radu, *Scrutinizing Cultural Territories: The Kitchen and the Restaurant***, Third International Conference on Central Europe and the English-Speaking World, Oradea, Partium Christian University, 15-17 May, 2009.
26. **Delia Maria Radu, *Analyse This! Food and Identity in Novels***, Conferința Internațională “Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World”, University of Oradea, Faculty of Letters, Department of English Language and Literature, 19-21 March 2009.
27. **Delia Maria Radu, *Food and Spices as Self-Expression in Novels***, International Conference British and American Studies/XVIII, Department of English, University of the West, Timișoara, 22-24 mai, 2008.
28. **Delia Radu, *Teaching Adults, a Different, Challenging Experience***, lucrare prezentată în cadrul *Education for All and for Life*, International Scientific Conference, May, 29 – June, 1, 2003, Oradea, Department for Teacher Training and Improvement (D.P.P.D.) (publicată în rezumat în “*Education for All and for Life. Programme and Abstracts*”, Editura Universității din Oradea, 2003, ISBN 973-613-354-0)
29. **Delia Maria Radu, *Mirrors and Narcissism***, International Conference British and American Studies, Department of English, University of the West, Timișoara, mai 1998.

PARTICIPĂRI/LUCRĂRI PREZENTATE LA CONFERINȚE, MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE NAȚIONALE:

1. **Delia-Maria Radu, *Myths and Evolution. Fire in Roy Lewis' "The Evolution Man, or How I Ate My Father"***, Secțiunea de Studii Culturale "Myths in Fiction, Society and Films", Sesiunea de manifestări științifice, Facultatea de Litere, Universitatea din Oradea, 20 mai, 2016.
2. **Delia-Maria Radu, "Coffee? Tea? Anything Stronger?" or Drinking Scenes in Novels and Films**, Secțiunea de Studii Culturale "Identity and Everyday Practices in Contemporary Fiction and on Screen: Drinks in Social Occasions, Rites of Passage, as Refuge from Reality or Creativity Boost", Sesiunea de manifestări științifice, Facultatea de Litere, Universitatea din Oradea, 22 mai 2015.
3. **Delia-Maria Radu, *Exoticism: Attraction, Apprehension or Sheer Rejection***, Secțiunea de Studii Culturale, Sesiunea de manifestări științifice, Facultatea de Litere, Universitatea din Oradea, 30 mai 2014.
4. **Delia-Maria Radu, *More than Meets the Eye: Narrativization of Daily Life and Society***, Secțiunea de Studii Culturale, Sesiunea de manifestări științifice, Facultatea de Litere, Universitatea din Oradea, 23-25 mai 2013.
5. **Delia-Maria Radu, *Timpul, de la renascentiști la iluminați: repere subiective***, Sesiunea de manifestări științifice, Universitatea din Oradea, 25-26 mai, 2012.
6. **Delia Radu, *Joanne Harris's Gastronovels or Weaving Fiction around Food***, Sesiunea anuală de comunicări științifice, Universitatea din Oradea, 27-28 mai 2011.
7. **Delia Radu, *Realismul magic văzut din perspectiva criticii literare***, Sesiunea anuală de comunicări științifice, Universitatea din Oradea, 28-29 mai 2010.
8. **Delia Radu, *Aspecte ale operei scriitoarei Isabel Allende***, Sesiunea anuală de comunicări științifice, Universitatea din Oradea, 22-23 mai, 2009.
9. **Delia Radu, *Mijloace „alternative” de exprimare a personajelor în romanele realismului magic***, Sesiunea anuală de comunicări științifice, Universitatea din Oradea, 29-31 mai, 2008.
10. **Delia Radu, *Autorul-personaj, „Alice în țara” cărții sale***, Sesiunea de comunicări științifice a Universității din Oradea, mai, 2007.
11. **Delia Radu, *Constante ale scriitorului Salman Rushdie***, Sesiunea de comunicări științifice a Universității din Oradea, 2006.
12. **Delia Radu, „Camera însângerată” (The Bloody Chamber), noi versiuni ale unor basme clasice**, Sesiunea de comunicări științifice a Universității din Oradea, 2005.
13. **Delia Radu, *Observații asupra personajului feminin în „Cel mai iubit dintre pământeni” de Marin Preda***, Sesiunea de comunicări științifice a Universității din Oradea, 2002.
14. **Delia Radu, *Procedee postmoderne în „Femeia în roșu” de M. Nedelciu, A. Babeți, M. Mihăieș***, Sesiunea de comunicări științifice a Universității din Oradea, Oradea, 2001.
15. **Delia Radu, „Mănuitorul oglinzii”. Câteva observații asupra creației și receptării operei literare**, Sesiunea de comunicări științifice a Universității din Oradea, 2000.
16. **Delia Radu, *Echo versus Narcis: reprezentare mimetică ori narcisism auctorial/textual?***, Sesiunea de comunicări științifice a Universității din Oradea, 1998.
17. **Delia Radu, *Salman Rushdie's Unreliable Narrator***, Sesiunea de comunicări științifice a Universității din Oradea, mai, 1996.

MEMBRU ÎN COLECTIVE DE REDACȚIE:

- Reviews Editor al revistei *Analele Universității din Oradea, Fascicula Limba și Literatura Română*, ALLRO (indexată CEEOL), Editura Universității din Oradea, ISSN 1224-7588, din 2005.
- membru în comitetul redacțional al *EUROLIMES, Journal of the Institute for Euroregional Studies* (edited co-jointly by Institute International de Science Administratives, Brussels, and the University of Oradea, Romania, under the Jean Monet Chair program; revistă inclusă în bază de date internaționale și cotate cu categoria B, www.iser.rdsor.ro/Main_page/.../Eurolimes%20II_Staff.pdf)
- colectivul de redacție al volumelor *Scriitori britanici contemporani – Contemporary British Writers*, Universitatea din Oradea, 1997 și *Scriitori britanici contemporani – Contemporary British Writers*, editat de Universitatea din Oradea și Biblioteca Revistei Familia în luna aprilie 1999, ISBN: 973-9401-04-X;

TRADUCERI:

a. Cărți:

1. Chantel Lysette, *Codul îngerilor*, Editura Aquila Logistic, Oradea, 2013, ISBN: 978-973-714-656-4, 285 p.
2. Eva Cwynar, *Soluție contra oboselii*, Editura Aquila Logistic, Oradea, 2013, ISBN: 978-973-714-653-3, 251 p.;
3. *The Villages on the Upper Bistra Valley. History and Society*, coord. Sorin Șipoș, Editura Muzeului Țării Crișurilor, Oradea, 2012, 140 p., ISBN 978-973-7621-32-0.
4. *O mie și una de nopți*, editura Aquila '93, Oradea, 2009, ISBN 078-973-714-434-8; 480 p.;
5. Léon Rosenthal, *Romantismul*, editura Aquila '93, Oradea, 2008, ISBN: 978-973-714-373-0; 199 p.;
6. Ulrike Schöber, *Castele și palate din Europa*, editura Aquila '93, Oradea, ISBN 978-973-714-380-8, 2008, 415 p.;
7. *Arta Renașterii*, Ed. Aquila '93, Oradea, 2007, ISBN 978-973-714-141-5; 199 p.;
8. *1000 de tablouri ale unor pictori de geniu*, Ed. Aquila '93, Oradea, 2006, ISBN (10) 973-714-088-5, ISBN (13) 978-973-714-088-3; 543 p. ;
9. traducerea și revizuirea textelor pentru Ioan Horga, Sorin Șipoș, *De la „Mica” la „Marea Europă”. Mărturii franceze de la sfârșitul secolului al XVIII-lea și de la începutul secolului al XIX-lea despre frontiera răsăriteană a Europei. Studii și documente*, Oradea, Editura Universității din Oradea, 2006, ISBN (10) 973-759-052-X, ISBN (13) 978-973-759-052-7; 60 p.

10. **Antoine François Le Clerc - Memoriu topografic și statistic asupra Basarabiei, Valahiei și Moldovei, provincii ale Turciei din Europa**, ediție îngrijită, studiu introductiv, note și comentarii de Ioan-Aurel Pop și Sorin Șipoș, Cluj-Napoca, Institutul Cultural Român, Centrul de Studii Transilvane, 2004, ISBN 973-86871-1-X; 90 p.
11. **Să înțelegem și să recunoaștem curente în pictură**, de Patricia Fride R. Carrassat și Isabelle Marcadé, publicată la editura Aquila '93, Oradea, 2002, ISBN 973825007-2. 239 p.

b. Articole/fragmente traduse:

- citatele din limba engleză din articolul lui Norman Manea, intitulat “*Paralele care se întâlnesc*”, publicat în revista Familia, numerele 9 (pe luna septembrie 1998) și 10 (pe luna octombrie 1998).
- din limba engleză, articolul “*Cioran*” al scriitorului Norman Manea, apărut în numărul 3, martie 1999 al revistei Familia.
- citatele din articolul lui Norman Manea, cu titlul “*Note la un text de Musil*”, publicat în revista Familia, numărul 7-8, iulie-august 1999.
- din limba engleză, un interviu luat de Ciprian Iancu, redactor la ziarul colegiului Bard, *The Bard Observer*, scriitorului Norman Manea, intitulat *Norman Manea și triumful artistului*, publicat în revista Familia, numărul 9, septembrie 1999.
- traducerea articolului “*Arderea cărților*” de Salman Rushdie, însoțită de o prezentare a autorului, apărută în revista Familia, nr. 4, aprilie 2002.
- articolul “*Naufragiat pe uscat*” al scriitorului Gabriel Garcia Marquez precum și replica lui Norman Manea, “*Naufragiul cubanez*”, ambele articole apărute în traducere în revista Familia, nr. 4, aprilie 2002.
- traducerea unui fragment din romanul *Vineland* de Thomas Pynchon, apărut în revista Familia, nr. 1, ianuarie 2003, pp. 99-101.

Oradea, 10 ian. 2020